

## Cart Nech De'en Bzoj San Juannə'

### *Jesocristən' chone' yelə' mban zejlicane*

<sup>1</sup> Chyixjue'ida' le'e che Jesocristən' ben' naquə Dižə'anə', ben' chon yelə' mban zejlicanen'. Bazocze' catə'an gwxe yežlyon'. Neto' apostol bzenagto' xtiže'enə', ble'ito'one', bgüiato'one' na' gwdanto'one'. <sup>2</sup> Le'enə' golje' benach na' ble'ito'one' na' cho'eto' dižə' de que mbancze' zejlicane. Na' chyixjue'ida' le'e de que le' zoe' len Xacho Diozən' na' bedəsoe' len chio'o benach. <sup>3</sup> Ben' ble'ito' na' bzenagto' xtiže'enə', che le'enə' chyixjue'ida' le'e par nič tozə can' goncho xbab. Na' catə' tozə can' gon chio'o xbabən' cana'ach gonle xbab ca xbabən' chon Xacho Diozən' na' len Xi'ine' Jesocristən' chedə' xbab cheto' zjənaquən tozə len xbab čhega'aque'enə'. <sup>4</sup> Na' chzoja' le'e cart nga par nič ca' sole mbalaz juisy.

### *Diozən' len yelə' chon de'e güen che'enə' naque' ca be'eni'*

<sup>5</sup> Bzenagto' be' Jesocristən' dižə' na' chyixjue'ito' le'e can' gwne' de que Diozən' len yelə' chon de'e güen che'enə' naque' ca be'eni'. Ni latə'əzə de'e mal cui chone'. <sup>6</sup> Na' šə nacho de que xbab čhechon' naquən tozə len xbab che Diozən' pero ne'e chdaczcho choncho de'e malən', con chonlažə'əchon', na' cabi zdalencho de'e lin'. <sup>7</sup> Diozən' naque' ca be'eni' chedə' chdalene' de'e güen. Na' šə chio'o leczə chdalencho de'e güenə',

nachən' tozə naquə xbab chechon' tocho yetocho. Na' šə chdalencho de'e güennə' yichjla'ažda'ochon' nactezə naquən xi'ilažə' chedə' Jesocrist Xi'in Diozən' blalj xchene'enə' par beque'e yoguə'əte xtolə'əchon' catə'ən gwso'ote'ene'.

8 Šə nacho cabi bi xtolə'əcho de, chxoayagzə cuinchon' na' cabi cho'echo dižə' li. 9 Pero catə' chxoadolə'əcho lao Diozən' ca naquə de'e mal ca' de'en chonchon', chezi'ixene' che xtolə'əchon' na' chnitlaogüe' yoguə'əlołte de'e mal de'en chonchon' chedə' la' chone' complir can' ne'enə' na' lichen' zde'. 10 Šə nacho bito bi de'e mal ne'e goncho, choncho Diozən' ca to beņə' güenlažə' na' cabi zdalencho xtiže'enə'.

## 2

### *Cristən' chne' fabor chio'o chonlilažə'əchone' lao Diozən'*

1 Xi'indaogua'a, chzoja' le'e cart nga par nič cui gonle de'e malən'. Pero na' šə no chio'o goncho de'e malən', zo beņə' chne' fabor chio'o lao Xacho Diozən', le'enə' Jesocristən' ben' zdaczə licha. 2 Gwdixjue' xtolə'əchon' par nič chio'o chonlilažə'əchone' zocho binlo len Diozən'. Na' caguə xtolə' chio'o na'azənə' gwdixjue' sino xtolə' yoguə'əloł benachən'.

3 Na' šə choncho can' non Diozən' mēdadən' nezecho de que banombi'achone'enə'. 4 Šə nacho de que nombi'achone' na' cabi choncho can' none' mēdadən', naccho beņə' güenlažə' na' bito zdalencho dižə' lin'. 5 Pero nezecho ngodə'əcho txen len Diozən' šə choncho con can' ne'enə'. Na' catə' choncho con can' ne'enə' de'e liczə chaquecho che'

can' cheyalə'. 6 Šə nacho de que zotezə zocho len Diozən', cheyalə' sotezə socho goncho de'e güen can' ben Jesocristən'.

*De'en non Cristən' mendad goncho*

7 Beṇə' bišə', chzoja' le'e par əṇia' de'en non Cristən' mendad goncho. De'en none' mendad goncho caguə naquən de'e cobənə' sino de'e nezczele dezd catə'ən gwzolao chonlilažə'əlene' na'anə'. Guaquə əṇacho de que naquən de'e golə chedə' leczənnə' babenele bedote. 8 Pero leczə guaquə əṇacho de que de'en none' mendad goncho de'en chzoja' chei nga naquən de'e cobə chedə' babla' be'eni' che Cristən' len beṇəchən' na' de'e malən' de'en gwxaquə'əlebe ca de'e žcholən' bachzolao chde chei. Cristən' blo'ine' chio'o de que chaquene' checho. De'e na'anə' nezecho naquən de'e žialao xen gaque che ljuežjcho can' none' mendadən'.

9 Šə nacho de que yo'o be'eni' che Cristən' lo'o yichjla'ažda'ochon' pero šə chgue'i ljuežjcho, ne'e nchol yichjla'ažda'ochon'. 10 Na' šə chaquecho che ljuežjcho yo'oczə be'eni' che Cristən' lo'o yichjla'ažda'ochon' na' bitolja əxopcho goncho de'e malən'. 11 Pero šə zocho chgue'i ljuežjcho, nchol yichjla'ažda'ochon' na' zdalenczcho de'e malən'. Na' šə can' choncho, bito choncho xbab gan' yežincho chedə' nchol yichjla'ažda'ochon' por ni che de'e mal de'en chonchon'.

12 Chzoja' le'e xi'indaogua'a chedə' Diozən' babezi'ixene' checho laogüe de'en bagwdixjw Jesocristən' xtolə'əchon'. 13 Chzoja' le'e xaxna' bi'ixcuidə' chedə' nombi'ale Jesocristən' ben' bazoczə

catə'an gwxe yežlyon'. Chzoja' le'e beṇə' güego' beṇə' cheban čhedə' bač gwzoile cui chejle'ele che gwxiye'enə'.

Chzoja' le'e bidao' bi'i xcuidə', čhedə' banombi'ale Xacho Diozən'. <sup>14</sup> Chzoja' le'e xaxna' bi'i xcuidə' čhedə' banombi'ale Jesocrist ben' bazoczə catə'an gwxe yežlyon'. Leczə chzoja' le'e beṇə' güego' beṇə' cheban čhedə' bachčhinle fuers balor de'en choṇ Cristən' par yičhja'ažda'ochon'. Ngo'o yičhjtezle Xtižə' Diozən' na' bagwzoile cui chejle'ele che gwxiye'enə'.

<sup>15</sup> Bito selažə'ale gacle tozə len beṇə' ca' cui zjənombia' Diozən', na' leczə bito selažə'ale gonle can' chso'one'enə'. Notə'ətezcho šə chzelažə'əcho goncho can' chso'on beṇə' ca' cui zjənombia' Diozən', bitoṇə' gaquecho che Xacho Diozən'.

<sup>16</sup> Beṇə' ca' cui zjənombia' Diozən' chso'one' de'e mal de'en chzelažə' la'ažda'omalga'aque'enə', na' chso'one' de'e mal de'en chəsə'əzelažə'e so'one' por ni che šə bi de'en chəsə'əle'ine', na' leczə chsa'alažə'e. Yoguə' de'e ca' chso'one' bito za'aquən che Xacho Diozən', sino za'aquən che gwxiye'enə'. <sup>17</sup> De'e te čhei yežlyo nga na' leczə de'e te čhei de'e ca' chəsə'əzelažə' beṇə' ca' cui zjənombia' Diozən'. Pero šə choncho can' chene'e Diozən' nachən' socho zejlicane.

### *Nezecho de'en naquə de'e li*

<sup>18</sup> Xi'indaogua'a, bazon əžin ža əžin or yidə ben' gonchgua contr Cristən'. Babzeneto' le'e de que ze'e, na' na'a beṇə' zan bachso'one' contr Cristən'. De'e nan' nezecho bazon əžin ža əžin or yidə be'enə' gonchgua contr Cristən'. <sup>19</sup> Entr chio'onə' besə'əchoj beṇə' ca' chso'on contr Cristən', caguə

do lažə'əga'aque'enə' gwso'one' txen len chio'o. Žalə' do lažə'əga'aque' gwso'one' txen len chio'o, ne'e nite'e len chio'o žalə' ca'. Pero besə'əchoje' par nich bla'alaon de que caguə de'e li zjənaque' chio'o txennə'.

<sup>20</sup> Pero na' Cristən' babene' le'e Spirit che Diozən' can' babene' len neto'. De'e na'anə' yoguə'əcho nezecho can' na Xtižə' Diozən'. <sup>21</sup> De'e nga babzoja' le'e chedə' nombi'ale dižə' li che Diozən'. Bito ənacho cui nezecho de'en naquə de'e lin'. Na' nezczecho bitobi de'e güenlažə' nsa' Xtižə' Diozən'.

<sup>22</sup> Beņə' güenlažə'anə' ben' na che Jeso'osən' de que caguə le'enə' Cristən' Xi'in Diozən', chedə' chzoe' Xacho Diozən' ca'alə na' len Xi'ine'enə'. Be'enan' chon contr Cristən'. <sup>23</sup> Notə'ətezə beņə' chzo Xi'in Diozən' ca'alə, bito zo Xacho Diozən' len le'. Ben' nezene' na' cho'e dižə' de que Jeso'osən' naque' Xi'in Dioz, zo Xacho Diozən' len le'.

<sup>24</sup> Le'e gontezə legon xbab che de'e ca' babzeneto' le'e dezd catə'an gwzolaon chonlilažə'ale Cristən'. Šə ca' gonle, sotezə sole len Xacho Diozən' na' len Xi'ine'enə'. <sup>25</sup> Na' de'e nga ben Jesocristən' lyebe len chio'o, de que gone' chio'o yelə' mban zejlicanen'.

<sup>26</sup> De'e ngan' babzoja' le'e bi'a dižə' che beņə' ca' chse'ene'e yesə'əxoayag le'e. <sup>27</sup> Jesocristən' babene' le'e Spirit che Diozən' na' zotezə zon chzejni'in le'e yoguə'əlöl de'en cheyalə' nezele che cuine'. Dižə' lin' choe' Spiritən', bito chonlažə'an. Na' de'en zon chzejni'in le'e, bito chyažjele nochlə gwsede le'e par ənezele bin' naquə de'e li. De'e na'anə' lesotezə leso len Jesocristən' can' babsed bablo'i Spiritən' le'e.

28 Na' n̄a'a xi'indaogua'a, cheyalə' sotezə socho len Jesocristən' par niĉ catə'an yide' de'e yoblə cui žebcho na' cui gwcuašə'əchone' yeto'icho catə'an le'ichone'. 29 Ca naquə nezele de que Jesocristən' zdacze' licha, le'egatezə ca' cheyalə' ənezele de que yogua'əcho šə zotezə zocho choncho de'e güen naccho xi'in̄ Dioz.

### 3

#### *Naquən' goncho šə naccho xi'in̄ Dioz*

1 Le'e gonšc xbab catequən' chaque Xacho Diozən' checho. Lechgualə chaquene' checho ca de'en bene' par niĉ guaquə əne' xi'in̄e' chio'o. Beṇə' ca' cui zjənombia' Diozən' bito chse'ejni'ine' de que naccho xi'in̄ Dioz, chedə' cabi chse'ejni'ine' non' naquə Diozən'. 2 Le'e beṇə' chacda' chei, chio'o chonlilažə'əcho Jesocristən' baĉ naccho xi'in̄ Dioz. Na' bito ne'e la'alao naquən' gaccho, pero na' nezecho catə'an Jesocristən' yide' de'e yoblə, le'icho can' naque'enə' na' gone' par niĉ gaquə yichjla'ažda'ochon' can' naquə yichjla'aždaogüe'enə'. 3 Na' to tocho šə zocho lez de que Diozən' gone' par niĉ gaquə yichjla'ažda'ochon' can' naquə yichjla'aždao' Jesocristən', goncho par niĉ la'ažda'ochon' gactezə gaquən xi'ilažə' ca xi'ilažə'an naquə la'aždao Jesocristən'.

4 To tocho šə choncho de'e mal bito chzi'icho can' na Diozən', chedə' de'e mal de'en chonchonə' chonən contr can' na Diozən'. 5 Na' nezecho de que Jesocristən' bide' par beque'e xtolə'əcho ca', na' caguə bi xtolə' le' denə'. 6 To tocho šə zotezə zocho

len le', bito choncho de'e mal. Na' to tocho šə choncho de'e malən', bito ne'e šejni'icho non' naquə Jesocristən', nic ne'e gombi'achone'. <sup>7</sup> Xi'in̄daogua'a, bito güe'echo latjə no əxoayag chio'o. Šə choncho can' cheyalə' goncho, zdacho licha can' zda Jesocristən'. <sup>8</sup> Šə yo'olaocho choncho de'e malən' naccho xi'in̄ gwxiye', chedə' gwxiye'enə' naquən güen de'e mal dezd nechte. Na' bidə Xi'in̄ Diozən' par chnitlaogüe' de'en chon gwxiye'enə'.

<sup>9</sup> To tocho šə naccho xi'in̄ Dioz bito yo'ola'ocho goncho de'e mal, chedə' la' Diozən' babocobe' yichjla'ažda'ochonə' par nich bagwzolao chaquən ca yichjla'aždaogüe'enə'. Na' bitoch gaquə sotezcho goncho de'e malən' chedə' xi'in̄ Dioz chio'o. <sup>10</sup> De'e nga chlo'en non' xi'in̄ Diozən' na' non' xi'in̄ gwxiye'enə'. Notə'ətezcho šə cui zocho choncho de'e güen, bito naccho xi'in̄ Dioz. Na' notə'ətezcho šə cui chaque che ljuežjcho, bito naccho xi'in̄ Dioz.

### *Cheyalə' gaque che ljuežjcho*

<sup>11</sup> Na' dižə' nin' babenele dezd gwzolao chonlilažə'əle Cristən', de que cheyalə' gaque che ljuežjcho tocho yetocho. <sup>12</sup> Cui goncho can' ben Cainnə', goque' xi'in̄ gwxiye'enə' na' bete' beṇə' biše'enə'. ¿Enezele bixchen' bete'ene' ža? Bete'ene' chedə' biše'enə' bene' de'e güen na' le' gwyejlene' de'e malən'.

<sup>13</sup> Beṇə' bišə', bito yebanele šə beṇə' ca' cui zjənombia' Diozən' chəsə'əgue'ine' le'e. <sup>14</sup> Na' ca naquə chio'o ža, de'en chaquecho che ljuežjcho nachən' nezecho bitoch naccho len yichjla'ažda'ochon' ca beṇə' guat. De yelə' mban zejlicane checho ṇa'a. Pero šə cui chaque che

ljuežjcho nachən' ne'e naccho ca beṇə' guat len yichjla'ažda'ochonə'. <sup>15</sup> Notə'ətezcho šə chgue'i ljuežjcho, lao Diozən' naccho beṇə' güet beṇə'. Na' nezecho de que ni to beṇə' güet beṇə' bito de yelə' mban zejlicane che'. <sup>16</sup> De'en chaque Jesocristən' checho na' bsanlažə' cuine' por ni checho catə'an gwso'ote'ene', de'e na'anə' nezecho can' cheyalə' gaque che ljuežjcho. Šə chonən byen cheyalə' gwsanlažə' cuincho gatcho par gaquəlen beṇə' ljuežjcho. <sup>17</sup> Šə bade de'e de checho na' nezecho de que ljuežjchon' chyažjene'en gwchine'en, na' šə bito cheyašə'əchone', bito gaquə əṇacho de que chaquecho che Diozən'. <sup>18</sup> Xi'inđaogua'a, bito cheyalə' gaque che ljuežjcho de dižə'əzə, sino cheyalə' gaque che ljuežjcho do yichj do lažə'əcho na' gaquəlen ljuežjcho.

### *Bito chžebcho Diozən'*

<sup>19-20</sup> Nezecho de que naccho xi'in Dioz ben' choe' dižə' li šə chaque che ljuežjcho do yichj do lažə'əcho. Na' šə chchoj cata' choncho xbab lo'o yichjla'ažda'ochon' de que bito zaquə'əcho par əṇa Diozən' xi'inə' chio'o, cheyalə' əgwzenaguəchcho che Diozən' cle ca che xbab chechon'. Diozən' nombi'e yichjla'ažda'ochon', na' yelə' beṇə' xenlažə' che'enə' bagwcue'e chio'o ca xi'inə'. <sup>21</sup> Le'e beṇə' chacda' chei, šə lo'o yichjla'ažda'ochon' nezecho de que bito napcho dolə', bito chžebcho Diozən'. <sup>22</sup> Na' bitə'ətezə de'e əṇabechone' goncze'en chedə' la' choncho can' none' mendadən' na' can' chazlaže'enə'. <sup>23</sup> Na' de'e nin' de'en none' mendad goncho, gonlilažə'əcho Xi'inə' Jesocristən', na'

gaque che ljuežjcho tocho yetocho can' none' mendadən'. <sup>24</sup> Šə choncho can' none' mendadən' zotezə zocho len Diozən' na' Diozən' zotezə zoe' len chio'o. Na' nezecho de que le' zotezə zoe' len chio'o chedə' babene' chio'o Spirit che'enə' zon lo'o la'ažda'ochon'.

## 4

*Cagua yogua' beṇə' yo'o Spirit che Diozən' lo'o yichjla'ažda'oga'aque'enə'*

<sup>1</sup> Le'e beṇə' chacda' chei, bito šejle'ele xtižə' notə'atezə beṇə' ne' de que zo Spirit che Diozən' lo'o yichjla'aždaogüe'enə', sino legonga'aque' prueb šə zo Spirit che Diozən' lo'o yichjla'ažda'oga'aque'enə'. Zan beṇə' bachaš yežlyo nga chso'onlaže'e chəsə'əne' de que chəsə'əyixjui'e de'en bagož Diozən' lega'aque'. <sup>2</sup> Quinga gaaquə goncho prueb par ənezecho šə zo Spirit che Diozən' lo'o yichjla'aždao' beṇə': Yagua' beṇə' chso'e dižə' chəsə'əne' de que Jesocristən' naque' Dioz na' golje' beṇəch yežlyo nga, nezecho yo'o Spirit che Diozən' lo'o yichjla'ažda'oga'aque'enə'. <sup>3</sup> Beṇə' ca' cui chso'e dižə' de que Jesocristən' naque' Dioz na' golje' beṇəch yežlyo nga, bito yo'o Spirit che Diozən' lo'o yichjla'ažda'oga'aque'enə' na' chso'one' contr Cristən' len xbab chega'aque'enə'. Babzeneto' le'e de que yidə beṇə' gonchgua contr Cristən', na' na'a banitə' beṇə' yežlyo nga chso'one' ca'.

<sup>4</sup> Xi'indaogua'a chzoile cui chejle'ele xtižə' beṇə' ca' chso'onlažə' chəsə'əne' chəsə'əyixjui'e de'en bagož Diozən' lega'aque'. Chio'o naccho xi'in Dioz bagwzoicho cui chejle'echo chega'aque' chedə' Diozən' ben' zo len chio'o chnabi'ache'

ca gwxiye'enə' de'en zo len beṇə' ca' cui chse'ejle'e che Diozən'. <sup>5</sup> Beṇə' ca' cui choso'ozenag che Diozən' choso'ozenague' che ljuežjga'aque' čhedə' yogue'e chso'e dižə' de'en chazlažə' la'ažda'omalga'aque'enə'. <sup>6</sup> Chio'o naccho xi'in Dioz na' yeziquə'əchlə beṇə' ca' zjənombia' Diozən' choso'ozenague' checho, na' beṇə' ca' cui zjənaquə xi'in Dioz bito choso'ozenague' checho. Can' chac nezecho noquə' beṇə' ca' yo'o lo'o yichjla'ažda'oga'aque'enə' Spirit che Diozən' de'en choe' dižə' li na' noquə'əga'aque'enə' yo'o lo'o yichjla'ažda'oga'aque'enə' gwxiye'enə' de'en choe' dižə' güenlažə'.

*Diozən' chaquene' che beṇəchən'*

<sup>7</sup> Le'e beṇə' chacda' chei, cheyalə' gague che ljuežjcho tocho yetocho čhedə' Diozən' chone' par nič chio'o naccho xi'ine' chaque che ljuežjcho. Na' šə chaque che ljuežjcho naccho xi'in Dioz na' nombi'achone'. <sup>8</sup> Šə cui chaque che ljuežjcho, bitonə' gombi'acho Diozən' čhedə' bito choncho can' chone'enə'. Diozən' chaquene' che beṇəchən'. <sup>9</sup> Na' blo'e can' chaquene' checho ca de'en bsele'e Xi'ine' tlišə'ənə' yežlyo nga par nič gatə' yelə' mban zejlicane che notə'ətezcho gonlilažə'əchone'. <sup>10</sup> Bito goquecho che Diozən', lelen' goquene' checho na' bsele' Xi'ine'enə' gwdixjue' xtolə'əchon' par nič gaquə socho binlo len Diozən'. Can' chaque Diozən' checho.

<sup>11</sup> Le'e beṇə' chacda' chei, can' chaque Diozən' checho, lecə can' cheyalə' gague che ljuežjcho tocho yetocho. <sup>12</sup> Notono zo beṇə' bable'ine' Diozən'. Pero šə chio'o chaque che ljuežjcho tocho yetocho,

Diozən' zotezə zoe' len chio'o na' chaquecho çe' can' cheyalə'. <sup>13</sup> Nezecho de que zotezə zocho len le' na' le' zotezə zoe' len chio'o chedə' Spirit çe' nan' bsele'e par niçh zon lo'o yichjla'ažda'ochon'. <sup>14</sup> Na' neto' apostol nezeto' na' cho'eto' dižə' de que Xacho Dioz na'anə' bsele' Xi'ine'enə' par niçh yoguə' no so'onlilažə' le' cui žjəya'aque' lao yi' gabilən'. <sup>15</sup> Na' šə cho'echo dižə' de que Jeso'osən' naque' Xi'in Dioz, Diozən' zotezə zoe' len chio'o na' chio'o zotezə zocho len le'.

<sup>16</sup> Na' chio'o baņezecho na' chejle'echo ca naquən' chaque Diozən' çecho. Diozən' chaque' çe benačən' na' šə zotezə zocho chaquecho çe Diozən', nachən' zotezə zocho len Diozən' na' le' zotezə zoe' len chio'o. <sup>17</sup> Bachaquecho çe Diozən' can' cheyalə' gaquecho çe' šə zotezə zocho chaquecho çe' do tyemp. Šə choncho ca' bito žebcho catə' əžin ža choglaogüe'en çe yoguə' chio'o benač šə nocho napcho dolə', chedə' can' naquə yichjla'aždao' Jeso'os na'anə' can' banaquə yichjla'ažda'ochon' na'a zocho yežlyo nga. <sup>18</sup> Šə chaquecho çe Diozən' can' cheyalə'anə' bito bi de de'e žebcho, la' ca to castigon' naquən' çecho chžebcho. Na' šə de bi de'e chžebcho, bito chaquecho çe Diozən' can' cheyalə'anə'.

<sup>19</sup> Chio'o chaquecho çe Diozən' chedə' zgua'atec le'enə' gwzolaogüe' chaque' çecho. <sup>20</sup> Šə nacho de que chaquecho çe Diozən' na' chgue'itei ljuežjcho, chonlažə'əchonə'. ¿Nacxa gonchonə' par gaquecho çe Diozən' ben' cui chle'icho? len chle'itei ljuežjcho na' cui chaquecho chega'aque'.

<sup>21</sup> De'e ngan' non Diozən' mendad gon chio'o

chaquecho che', leczə cheyalə' gaquecho che ljuežjcho.

## 5

### *Chcuižə'əcho de'e malən' ca'alə*

<sup>1</sup> Notə'ətezcho naccho xi'in Dioz šə chejle'echo de que Jeso'os nan' Cristən' ben' naquə Dioz. Na' yoguə'əcho šə chaquecho che Xacho Diozən' le'egatezəczə can' gaquecho che ljuežjcho, la' leczə xi'in Dioz ljuežjcho ca'. <sup>2</sup> Chio'o naccho xi'in Diozən' nezecho de que chaque che ljuežjcho chedə' chaquecho che Diozən' na' choncho can' none' mendad. <sup>3</sup> Šə chaquecho che Diozən', choncho can' none' mendadən'. Na' de'en none' mendad goncho bito naquən zdebə gonchon. <sup>4</sup> Šə naccho xi'in Dioz chzoicho chcuižə'əcho de'e malən' de'en de yežlyo nga par cui chonən chio'o gan. Na' de'en chonlilažə'əcho Jeso'osən' de'e na'anə' chzoicho chcuižə'əcho de'e malən' de'en de yežlyo nga par cui chonən chio'o gan. <sup>5</sup> Caguə nochlə chzoi chcuižə' de'e malən' de'en de yežlyo nga par cui chonən le' gan sino chio'o chejle'echo de que Jeso'os nan' naque' Xi'in Diozən'.

### *Diozən' cho'e dižə' de que Jesocristən' naque' Xi'ine'*

<sup>6</sup> Jesocristən' bide' yežlyo nga gwchoe' nis na' blalj xchene'enə' catə'ən gwso'ote'ene'. Caguə bide' na' con gwchoaze' nisən', sino leczə blalj xchene'enə' catə'ən gwso'ote'ene'. Na' Spirit che Diozən' cho'en xtiže'enə' na' dižə' de'en cho'en naquən de'e li. <sup>7</sup> Šonə testigw nitə' yoban' chso'e dižə' che Jesocristən', Xacho Diozən' na' ben' naquə

Dižə'anə', na' Spirit che Diozən'. Na' tozə can' na Xacho Diozən' len can' na ben' naquə Dižə'anə', na' len can' na Spirit che Diozən'. <sup>8</sup> Leczə šonə testigw nitə' yežlyo nga, Spiritən' cho'en dižə' che Jesocristən'. Na' de'en gwchoa Jesocristən' nisən' leczə cho'en dižə' che'. Na' de'en blalj xchene'en catə'an gwso'ote'ene' le'egatezə chezo'en dižə' che'. Na' dižə' de'en chsoe' de'e quinga chotilən len dižə' de'en choe' Spiritən'. <sup>9</sup> Chejle'echo xtižə' benachən', len la' zaquə'əche xtižə' Diozən' de'en cho'e ne' de que Jesocristən' naque' Xi'ine'enə'. <sup>10</sup> Šə chonlilažə'əcho Xi'in Diozən', Diozən' cho'e dižə' che Xi'ine'enə' lo'o yichjla'ažda'ochonə'. Šə cui chonlilažə'əcho Diozən' chonchone' ca benə' güenlažə' chedə' cui chejle'echo dižə' de'en cho'e che Xi'ine'enə'. <sup>11</sup> Dižə' nga choe' Diozən', de que babene' par nič de yelə' mban zejlicane che notə'atezcho ngodə'əcho txen len Xi'ine'enə'. <sup>12</sup> De'e na'anə' šə chonlilažə'əcho Xi'in Diozən' de yelə' mban checho zejlicane. Nə' sə cui chonlilažə'əchone' ža, bito de yelə' mban zejlicane checho.

*Can' beyož cart nga de'en bzoj Apostol Juannə'*

<sup>13</sup> Cart nga babzoja' le'e bachonlilažə'əle Xi'in Diozən' par nič ənezele de que de yelə' mban zejlicane chele.

<sup>14</sup> Na' bito chžebcho goncho orasyon lao Diozən', chedə' la' Diozən' chzenagcze' checho con šə de'en chnabechone' naquən de'e zaquə' nabechone'. <sup>15</sup> Na' ca naquən' nezecho de que le' chzenague' checho bitə'atezə de'en chnabechone', leczə ca' nezecho de que gone' de'en bagwnabechone'enə'.

16 Šə ņezecho to beŋə' ljuēžjcho beŋə' chonlilažə' Cristən' chone' de'e mal, cheyalə' ņabecho Diozən' gaquəlene' le', na' Diozən' gone' par nič yezoe' binlo len le' de'e yoblə. Can' goncho par beŋə' chso'on de'e malən' de'en cui naquən par žjəya'aclene'en lao yi' gabilən'. De de'e mal de'en chso'on beŋə' de'en žjəya'aclene' lao yi' gabilən', na' bito nia' əŋabecho Diozən' gaquəlene' beŋə' chso'on len. 17 Chio'o beŋəç napcho dolə' šə choncho bitə'ətezə de'e mal. Pero de de'e mal de'e choncho de'e cui chonən par yeyejcho lao yi' gabilən'.

18 Nezecho de que notə'ətezcho šə naccho xi'in Dioz bito choncho de'e mal, chedə' Jesocrist Xi'in Diozən' chcuasə' chcue'eje' chio'o nič gwxiye'enə' cui chzoin chio'o par šejle'echo chei.

19 Na' ņezecho de que chio'o naccho xi'in Dioz, pero na' ca naquə yoguə'ələl beŋə' ca' cui choso'ozenag che Diozən', lega'aque' nite'e xni'a gwxiye'enə'.

20 Na' ņezecho de que Xi'in Diozən' babide' na' bagwlo'o be'eni' che'enə' lo'o yichjla'ažda'ochon' nič nombi'acho Diozən' ben' zaquə' par güe'ela'ocho. Na' ngodə'əcho txen len Diozən' laogüe de'en ngodə'əcho txen len Xi'ine' Jesocristən'. Dioz na'anə' zaquə'acze' par güe'ela'ochone'. Le' chone' yelə' mban zejlicanən'.

21 Xi'indaogua'a bito nochlə šejni'alazə'əle mas que tozə Diozən' len Xi'ine' Jesocristən'.

De'e na'azən' chzoja' ņa'a. *Juan*

**Testament Cobə de'en choe' dižə' che ancho  
Jesocristən'  
New Testament in Zapotec, Yatzachi (MX:zav:Zapotec,  
Yatzachi)**

copyright © 1971 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Yatzachi

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Yatzachi [zav], Mexico

**Copyright Information**

© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Yatzachi

**© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
d439ce34-67af-5db7-b82c-f44ad9932db2